

Biztonsági szabályok

Általános biztonsági szabályok

Legyen körültekintő, ha lejtőn dolgozik a járművel. A megemelt munkaeszköz, a teli tartályok és egyéb terhek megváltoztatják a gép súlypontjának helyét. Árkok és töltések közelében vagy egyenetlen talajon a jármű feldőlhet vagy felborulhat.

A kezelőn kívül soha, senkit ne engedjen fel a gépre.

Soha ne vezesse a járművet, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, vagy más okból legyengült állapotban van.

Ásáskor vagy talajmozgató munkaeszközök használatakor ügyeljen a betemetett kábelekre. Lépjen kapcsolatba a helyi közműszolgáltatókkal az elhelyezkedések megállapítása érdekében.

Ügyeljen a magasban lévő távvezetékekre és lógó akadályokra. A nagyfeszültségű távvezetésektől biztonsági okokból lehet, hogy jelentős távolságot kell tartani.

A nyomás alatt szivárgó hidraulikafolyadék és dízelüzemanyag a bőrre kerülve súlyos sérülést vagy fertőzést okozhat.

- A szivárgás-ellenőrzést NE kézzel végezze. Egy darab kartonnal vagy papírral érjen hozzá.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot és engedje ki a nyomást, mielőtt fel- vagy lecsatlakoztatja a folyadékvezetéseket.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész jó állapotban van. Mielőtt nyomás alá helyezi a rendszert, húzzon meg minden csatlakozót.
- Ha a hidraulikafolyadék vagy a dízelüzemanyag a bőréhez ér, azonnal forduljon orvoshoz.
- A hidraulikafolyadékkal történő tartós folyamatos érintkezés bőrrákot okozhat. Kerülje a tartós érintkezést, és szappannal és vízzel alaposan mossa meg a bőrfelületet.

A mozgó alkatrészekről tartson kellő távolságot. A laza ruházat, ékszerek, karórák, hosszú haj és más laza vagy lelógó dolgok beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

Szükség esetén használjon védőfelszerelést.

Amíg a gép használatban van vagy az alkatrészek mozgásban vannak, NE kíséreljen meg anyagot eltávolítani a gép egyik részéről sem.

A gép működtetése előtt győződjön meg az összes védőburkolat és -lemez megfelelő állapotáról és megfelelő felszereléséről. Soha ne működtesse a gépet leszerelt védőlemezekkel. A gép használata előtt mindig zárjon le minden tisztítónyílást vagy burkolatot.

A koszos vagy csúszós lépcsőkön, kezelőhidakon, létrákon és az emelvény egyéb felületein eslehet. Ügyel-

jen ezen felületek tisztaságára, és tisztítsa meg őket a szennyeződésektől.

A gép és annak munkaeszközei összezúzhatják a gép közelében álló személyeket vagy állatokat. Senkit SE engedjen a munkaterületre.

A felemelt munkaeszköz és/vagy teher váratlanul lezuhanhat, és összezúzhatja az alatta tartózkodókat. Soha, senkit ne engedjen a felemelt munkaeszköz alá munkavégzés közben.

Zárt térben soha ne járassa a motort, mert ártalmas kipufogógázok halmozódhatnak fel.

A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy minden kezelőszerv semleges vagy rögzített parkoló állásban van.

A motort csak a kezelőüléssből indítsa be. Ha a biztonsági indítókapcsoló megkerülésre kerül, a motor fokozatba kapcsolt sebességváltóval is beindulhat. Az indító mágnesetekercsen ne kössön össze vagy zárjon rövidre csatlakozókat. Csatlakoztassa a bikakábeleket a kézikönyvben leírtak szerint. A fokozatban történő indítás súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Mindig tartsa tisztán az ablakokat, tükröket, lámpákat, a „lassú jármű” (SMV) jelzést és a sebességkorlátozás jelét (SIS), hogy a géppel végzett munka közben jól lásson, és a jeleket mások jól lássák.

A kezelőszerveket csak a kezelőülésben ülve használja, kivéve a kifejezetten máshonnan történő használatra szánt kezelőszerveket.

NE végezzen semmiféle beállítást (pl. ülés, kormány, világítás, tükrök stb.), amíg a gép mozgásban van. Használat előtt gondoskodjon arról, hogy valamennyi beállítás rögzítve legyen. Ellenőrizze a rögzítőcsavarok feszeségét, és hogy a szabályozó szervek helyesen működnek-e. Az ülés szerelését és/vagy javítását csak szakképzett személyzet végezheti.

A gépen végzett módosítások megnövelhetik a szokásos esetben nem jelentkező törmelék-lerakódások képződésének veszélyét. Az ilyen módosítások közé tartoznak a vázra szerelt tartozékok, lemezek, szűrők vagy egyéb, az értékesítés után felszerelt berendezések. A módosított gépek kezelőinek tisztában kell lenniük a szerves anyagok felgyülemelésével és/vagy a gép általános tisztaságával.

A módosított gépeket gyakrabban kell ellenőrizni és tisztítani a használatuk során. Az ilyen gépek akár napi többszöri ellenőrzést és tisztítást is igényelhetnek. A kezelőnek ismernie kell a munkakörnyezet feltételeit. A kezelők el kell végezzék a használat közben szükséges karbantartási műveleteket a gépen. Fordítson különös figyelmet a gép alábbi területeire:

- A motortérre és annak környékére
- A kipufogórendszer forró elemeire
- A mozgó, elforduló vagy forgó gépelemekre

A gépeket szokatlan alkalmazások és/vagy környezeti feltételek között üzemeltető gépkezelők tisztában kell legyenek a szerves hulladék és/vagy anyag felgyülemelésének lehetőségével és a gép általános tisztaságával. Különös figyelemmel kell eljárni olyan esetekben, amelyekben anyagok felgyülemelése keletkezhet.

A szokásostól eltérő alkalmazásokhoz használt vagy ilyen feltételek mellett üzemelő gépeket gyakrabban kell ellenőrizni és tisztítani a használatuk során. Az ilyen gépek akár napi többszöri ellenőrzést és tisztítást is igényelhetnek. A kezelőnek ismernie kell a munkakörnyezet feltételeit. A kezelők el kell végezzék a használat közben szükséges karbantartási műveleteket a gépen. Fordítson különös figyelmet a gép alábbi területeire:

- A motortérre és annak környékére
- A kipufogórendszer forró elemeire
- A mozgó, elforduló vagy forgó gépelemekre

Mielőtt elhagyná a munkagépet:

1. Álljon a munkagéppel szilárd, sík felületre.

A karbantartás általános biztonsága

A jármű szervizelésére szolgáló helyiséget tartsa tisztán és szárazon. Takarítsa fel az elcsöppent folyadékokat.

Álljon a munkagéppel szilárd, sík felületre.

A munkagép szervizelése után szerelje fel a védőburkolatokat és védőlemezeket.

A munkagép szervizelése után zárjon le minden tisztítónyílást és szerelje fel az összes panelt.

Ne próbálja meg tisztítani vagy kenni a gépet, akadályokat eltávolítani róla vagy beállításokat végezni rajta, ha mozgásban van, vagy jár a motorja.

A gép beindítása előtt minden esetben győződjön meg róla, hogy a munkaterületen nincsenek szerszámok, alkatrészek, emberek vagy állatok.

Az alátámasztás nélküli hidraulikus hengerek veszíthetnek nyomásukból, és elejthetik a berendezéseket, ami roncsolásveszéllyel jár. Parkolás vagy szervizelés közben csak akkor hagyjon berendezéseket felemelt helyzetben, ha biztonságosan alátámasztotta őket.

A gépet csak a jelen kézikönyvben megjelölt emelési pontoknál emelje meg.

A helytelen vontatás balesetveszélyes. Elromlott gép vontatásakor a jelen kézikönyvben leírt eljárást alkalmazza. Csak merev vonórúdot szabad használni.

2. Kapcsoljon minden kezelőszervet semleges vagy zárt parkolási helyzetbe.
3. Kapcsolja be a rögzítőféket. Szükség esetén használjon kerékeket.
4. Engedje le az összes hidraulikus berendezést — munkaeszköz, vágóasztal stb.
5. Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.

Ha kivételes helyzetekben úgy dönt, hogy a motort járni hagyja, miután elhagyja a vezetőállást, az alábbi óvintézkedéseket kell betartania:

1. Vegye le a motor alapjárat fordulatszámát.
2. Kapcsoljon le minden hajtórendszert.

3. FIGYELMEZTETÉS

A hajtásrendszerek lekapcsolását követően egyes összetevők még mozgásban lehetnek. Várja meg, amíg minden hajtásrendszer teljesen leáll.

Ezek be nem tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W0113A

Kapcsolja a sebességváltót üres állásba.

4. Húzza be a rögzítőféket.

Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot és engedje ki a nyomást, mielőtt fel- vagy lecsatlakoztatja a folyadékvezetéseket.

Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot az elektromos csatlakozások szét- vagy összekapcsolása előtt.

A hűtőfolyadék sapkák helytelen levétele forrázást okozhat. A hűtőrendszer nyomás alatt működik. Üzemleleg motor esetén a hűtősapka levételekor forró hűtőfolyadék spriccelhet ki. A hűtősapka levétele előtt hagyja lehűlni a rendszert. A teljes levétel előtt a sapkát lassan tekerje el, hogy a nyomás kiszabaduljon.

Cserélje ki a sérült és elhasználódott csöveket, tömlőket, elektromos vezetékeket stb.

A motor, a váltómű, a kipufogó rendszer elemei és a hidraulikus vezetékek üzem közben felforrósodhatnak. Ezen alkatrészek szervizelésekor legyen óvatos. Forró alkatrészek kezelése vagy lecsatlakoztatása előtt hagyja lehűlni a felületüket. Szükség esetén használjon védőfelszerelést.

Hegesztéskor tartsa be jelen kézikönyv utasításait. A gépen végzett hegesztési munkák előtt mindig kösse le az akkumulátort. Az akkumulátorral végzett munkákat követően mindig mosson kezet.

Ne másszon fel a gépre. Ne használja a munkaeszközt emelőként, létraként vagy platformként a magasban tör-

tendő munkavégzéshez. Ha a gép bizonyos területeit a talajszintről nem tudja elérni, akkor a nemzeti/helyi biztonsági szabályoknak megfelelő eszközök használatával (például egyedi gurulóállvány stb.) férjen hozzá.

Kerekek és gumiabroncsok

Ügyeljen rá, hogy a gumiabroncsok legyenek megfelelően felfújva. Ne lépje túl az ajánlott terhelést vagy nyomást. Tartsa be a kézikönyv megfelelő gumiabroncs-felfújással kapcsolatos utasításait.

A gumiabroncsok nehezek. Ha nem a megfelelő berendezéssel fogja meg a gumiabroncsokat, az halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

Ne hegesse a kereket, ha a gumiabroncs fel van szerelve. Hegesztés előtt mindig teljesen szerelje le a gumiabroncsot a kerékről.

Mindig szakképzett gumiabroncs-szerelővel végeztesse a gumiabroncsok és a kerekek szervizelését. Ha a gumiabroncs teljesen leengedett, vigye a gumiabroncsot és a kereket egy gumijavítóhoz vagy a márkakereskedőhöz. A gumiabroncs robbanásos leválása súlyos sérülést okozhat.

Közúti közlekedés és általános közúti biztonság

Tartsa be a helyi előírásokat és szabályokat.

A helyi előírásoknak megfelelő világítást használjon.

Gondoskodjon róla, hogy a „lassú jármű” (SMV) jelzés és a sebességkorlátozás jele jól látható legyen.

Ügyeljen arra, hogy a fékpedál-retesz zárt állapotban legyen. Közúti forgalomban a fékpedálokat össze kell zárni.

A vontatott berendezésekhez használjon biztonsági láncot, ha a munkagép vagy a berendezés azzal el van látva.

A munkaeszközöket és a szerelvényeket emelje kellően magasra a talaj felé, hogy véletlenül se érjenek az úttesthez.

Amikor egy munkaeszközt vagy munkagépet szállító járművel szállít, ügyeljen azok megfelelő rögzítésére. Ügyeljen arra, hogy a munkaeszközön vagy munkagépen lévő SMV és SIS jelzés le legyen takarva, amíg azokat a szállítójárművön szállítja.

Figyeljen a magasban lévő szerkezetekre és villamos távvezetésekre, és győződjön meg arról, hogy a munkagép

Tűz és robbanás megelőzése

A forró felületre vagy elektromos alkatrészekre kiszivárgott vagy kifröccsent üzemanyag, illetve olaj tüzet okozhat.

Mindig használja a gép rögzítőberendezéseit, hogy megakadályozza a (szerelt vagy vontatott) gép vagy annak részeinek menet vagy szervizelés közben bekövetkező akaratlan mozgását (kihajtás, kihajlás vagy más). Olvassa el és kövesse a gép gyártója által biztosított kézikönyvben található összes vonatkozó utasítást..

NE VÉGEZZEN hegesztést keréken vagy abroncson, amíg a gumiabroncs nincs teljesen eltávolítva. A felfújt gumiabroncsban a hegesztés okozta hő hatására éghető gázkeverék keletkezhet. A levegő kiengedése vagy a gumiabroncs meglazítása a kerékabroncsra NEM kuszóbbá teszi a veszélyt. Ez a veszély fennáll, akár a gumiabroncs felfújt vagy leengedett állapotában is. A gumiabroncsot teljesen le KELL venni a kerékről vagy a felniről, mielőtt a keréken vagy a felnőn hegesztési végezne.

Szerelje fel a szárvágó ejtő súlyát, a tarlótakarókat vagy egyéb olyan eszközöket, amelyek megakadályozzák a kerekek károsodását, amikor:

- amikor learatott földterületen dolgozik durva tarlón
- amikor learatott földterületen dolgozik száraz körülmények között, és a tarló keményebb és erősebb

és/vagy a munkaeszközök biztonságosan elhaladhatnak alatta.

A haladási sebességet úgy kell megválasztani, hogy a gép minden körülmények között stabil legyen és a vezető teljes ellenőrzése alatt tudja tartani.

Kanyarodás előtt lassítson és jelezzen.

Húzódjon félre, hogy helyet adjon a gyorsabb forgalomnak.

Tartsa be a fékezett és nem fékezett berendezésekre vonatkozó vontatási eljárásokat.

Mindig használja a hidraulika master kapcsolót a függesztőszerkezet és a távoli vezérlő szelepek kikapcsolására, mielőtt közútra hajtana.

Mindig használja a gép rögzítőberendezéseit, hogy megakadályozza a (szerelt vagy vontatott) gép vagy annak részeinek menet vagy szervizelés közben bekövetkező akaratlan mozgását (kihajtás, kihajlás vagy más). Olvassa el és kövesse a gép gyártója által biztosított kézikönyvben található összes vonatkozó utasítást..

A termények, szemét, hulladék, madárfészkek vagy gyúlékony anyagok forró felületeken meggyulladhatnak.

Mindig tartson tűzoltó készüléket a gépen vagy annak közelében.

Gondoskodjon a tűzoltó készülék(ek) gyártói utasítás szerinti karbantartásáról és szervizeléséről.

Naponta legalább egyszer és a nap végén távolítson el minden szemetet és hulladékot a gépről, különösen a forró szerkezeti részek, mint például a motor, sebességváltó, kipufogó, akkumulátor stb. körül. A működési körülményektől és feltételektől függően ennél gyakoribb tisztításra is szükség lehet.

Naponta legalább egyszer távolítsa el az összegyűlt hulladékot a mozgó szerkezeti részek, mint például csapágyak, tárcsák, szíjak, fogaskerekek, tisztító ventilátorok stb. körül. A működési körülményektől és feltételektől függően ennél gyakoribb tisztításra is szükség lehet.

Általános akkumulátorbiztonság

Ha akkumulátorokkal dolgozik, mindig viseljen védőszemüveget.

Az akkumulátor közelében ne keltsen szikrát vagy ne használjon nyílt lángot.

Ha zárt térben tölti vagy használja az akkumulátort, mindig szellőztesse a helyiséget.

Először mindig a negatív (-) csatlakozót csatolja le, és mindig ezt csatolja vissza utoljára.

Amikor hegesztést végez a munkagépen, mindkét sarut kösse le az akkumulátorról.

Az akkumulátor közelében tilos hegesztetni, köszörülni vagy dohányozni.

Amikor külső akkumulátort vagy bikakábelt használ a motorindításhoz, kövesse a kezelői kézikönyvben ismertetett eljárást. Ne zárjon rövidre csatlakozókat.

Biztonsági előírások az utasüléshez

Használata közben:

- Az utasülést egyetlen személy alkalmankénti és rövid ideig tartó szállítására lehet használni, a farmtól a szántóföldig.

Használata szántóföldön:

- Az utasülést egyetlen személy használhatja, amikor egy új vezető betanítása zajlik, vagy amikor egy műszaki szakember valamilyen mechanikai problémát diagnosztizál.

Kezelőjelenlét-érzékelő rendszer

A gép kezelői jelenlét-érzékelő rendszert tartalmaz, így megakadályozható egyes funkciók működése, ha a kezelő nem ül a vezetőülésben.

Ellenőrizze, nincsenek-e az elektromos rendszerben laza csatlakozások vagy sérült szigetelések. A laza vagy sérült elemeket javítsa meg vagy cserélje ki.

Ne tároljon a gépen olajos rongyokat vagy egyéb gyúlékony anyagot.

Gyúlékony anyagot tartalmazó elemeken ne végezzen hegesztést vagy lángvágást. Hegesztés vagy lángvágás előtt az érintett részeket alaposan tisztítsa meg nem gyúlékony oldószerrel.

Tartsa távol a járművet lángtól, égő és robbanásveszélyes anyagoktól.

A gép működése közben észlelt szokatlan szagokat haladéktalanul vizsgálja meg.

Kövesse a gyártó utasításait az akkumulátorok tárolásakor és/vagy kezelésekor.

Az akkumulátor sarui és érintkezői, valamint a kapcsolódó alkatrészek ólmot és ólomtartalmú vegyületeket tartalmaznak. Az ezekkel az alkatrészekkel végzett munka után mosson kezet.

Az akkumulátorsav égési sérülést okoz. Az akkumulátorok kénsavat tartalmaznak. Ne hagyja, hogy bőrre, szembe vagy ruhára kerüljön. Ellenszer (külsőleg): Öblítse le vízzel. Ellenszer (szemek): öblögesse vízzel 15 percen át, és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ellenszer (belsőleg): Igyon nagy mennyiségben vizet vagy tejet. Tilos a hánytatás. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Tartsa távol a gyermekeket és más illetéktelen személyeket.

Amennyiben az utasülés foglalt, a következő óvintézkedéseket kell betartani:

- A traktort csak alacsony sebességen és csak vízszintes talajon szabad vezetni.
- Kerülje a gyors indulásokat és megállásokat.
- Kerülni kell az éles fordulásokat.
- Mindig csatolják be a megfelelően beállított biztonsági öveket.
- Az ajtókat mindenkor zárva kell tartani.

Soha ne kösse le vagy kerülje meg a gép kezelői jelenlét-érzékelő rendszerét.

Ha a kezelő jelenlét-érzékelő működésképtelen, meg kell javítani.

Mellékhajtás (TLT)

A mellékhajtással működtetett gépek halálos vagy súlyos sérüléseket okozhatnak. A mellékhajtás-tengelyen vagy annak közelében végzett munkálatok, illetve a meghajtott munkaeszköz szervizelése vagy tisztítása előtt állítsa a mellékhajtás karját kikapcsolt állásba, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

A TLT működése közben a kezelő és a közelben tartózkodók halálának vagy sérüléseinek megelőzése érdekében a védőburkolatnak a helyén kell lennie.

A mellékhajtással álló helyzetben végzett munkálatok esetén tartson kellő távolságot a mozgó alkatrészekről, és ügyeljen rá, hogy a megfelelő védőburkolatok a helyükön legyenek.

Fényszórók és figyelmeztető fények

Villogó sárga figyelmeztető fényeket kell használni, ha a munkagéppel közúton halad.

Biztonsági övek

A biztonsági övet mindig be kell csatolni.

A biztonsági öv ellenőrzése és karbantartása:

- Tartsa a biztonsági öveket jó állapotban.
- Tartson távol minden olyan éles, hegyes tárgyat a biztonsági övtől, ami kárt okozhat benne.
- Rendszeresen ellenőrizze az öveket, csatokat, visszahúzókat, pányvákat, a feszítőrendszert és a rögzítőcsavarokat, nem sérültek vagy kopottak-e.
- Cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket.

- Cserélje ki az övet, ha az anyagát gyengítő vágások találhatók rajta.
- Ellenőrizze az ülés rögzítőszerkezetén illetve a rögzítőelemen lévő csavarok meghúzott állapotát.
- Ha az öv az üléshez van rögzítve, ellenőrizze az ülés illetve az ülés rögzítőszerkezeteinek stabil állapotát.
- Tartsa tisztán és szárazon a biztonsági övet.
- A biztonsági öv tisztításához csak szappanos oldatot és meleg vizet használjon.
- A fehéritőszerek és színezékek gyengíthetik a biztonsági öv anyagát, ezért ne használjon ilyet.

A kezelőt védő biztonsági szerkezet

A gép olyan kezelővédő rendszerekkel van ellátva, mint: ROPS (borulásvédelmi rendszer), FOPS (zuhanó tárgyak elleni védelem), vagy ROPS-szal ellátott vezetőfülke. A ROPS fülkeváz vagy egy két oszlopos vagy négy oszlopos szerkezet lehet, ami a súlyos sérülések lehetőségének elkerülésével védelmet nyújt a kezelő számára. A felerősítő szerkezet és a géphez csatlakozás kötőelemei a ROPS részét képezik.

A védőszerkezet az Ön gépének speciális biztonsági alkatrésze.

Vontatási célból NE csatlakoztasson semmilyen eszközt sem a védőszerkezethez. NE fúrjon lyukat a védőszerkezetre.

A védőszerkezet és az összekötő alkatrészek egy minősített rendszer részei. Bármilyen sérülés, tűz, korrózió vagy módosítás gyengíti a szerkezetet és csökkenti az Ön védelmét. Ha ez bekövetkezik, A VÉDŐSZERKEZETET KI KELL CSERÉLNI, hogy az új védőszerkezettel azonos védelmet nyújtson. Forduljon márkakereskedőjéhez a védőszerkezet cseréjével és felülvizsgálatával kapcsolatban.

Baleset, tűz vagy borulás után a gép újbóli munkába állítása előtt egy műszaki szakembernek el KELL végeznie a következő műveleteket:

- A védőszerkezetet KI KELL CSERÉLNI.
- Gondosan meg KELL vizsgálni a védőszerkezet felerősítését vagy felfüggesztését, a vezetőülést és felfüggesztését, a biztonsági öveket, a felerősítéseket és a vezető védelmi rendszerének elektromos vezetékeit.
- A sérült részeket KI KELL CSERÉLNI.

NE VÉGEZZEN HEGESZTÉST, NE FÚRJON LYUKAT, NE KÍSÉRELJE MEG KIEGYENESÍTENI VAGY JAVÍTANI A VÉDŐSZERKEZETET. BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁS CSÖKKENTHETI A RENDSZER SZERKEZETI EGYSÉGÉT, AMI HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT TŰZ, BORULÁS, ÁTFORDULÁS, ÜTKÖZÉS VAGY BALESET ESETÉN.

A biztonsági övek a védelmi rendszer részei, és mindig be kell kapcsolni azokat. A kezelőnek az ülésben kell maradnia a vázon belül, hogy a védelmi rendszer működjön.

Légkondicionáló rendszer

A légkondicionáló rendszer magas nyomás alatt van. Tilos a vezetékek szétkapcsolása. Ekkor ugyanis a nagy nyomás súlyos sérülést okozhat.

A légkondicionáló rendszer olyan gázokat tartalmaz, melyek a légkörbe kerülve károsan hatnak a környezetre. Ne próbálja meg szervizelni vagy megjavítani a rendszert.

A légkondicionáló rendszer szervizelését, javítását és feltöltését csak képzett műszaki szakember végezheti.

Személyi védőfelszerelés (PPE)

Viseljen személyi védőfelszerelést (PPE), mint pl. védősisak, védőszemüveg, vastag kesztyű, fülvédő, védőruházat stb.

„Ne működtesse” feliratú címke

Mielőtt szerelni kezdené a gépet, jól látható helyre helyezzen el egy „Ne működtesse” feliratú figyelmeztető címkét.

Veszélyes vegyszerek

Ha veszélyes vegyi anyagokkal kerül kapcsolatba, az súlyos sérüléseket okozhat. A gép működéséhez szükséges folyadékok, kenőanyagok, festékek, ragasztók, hűtőközegek, stb. veszélyesek lehetnek. Ezek az anyagok a háziállatok és emberek számára vonzók és veszélyesek lehetnek.

A termékben használt vegyi anyagokról, azok biztonságos kezeléséről és tárolásáról az biztonságtechnikai adatlapok (MSDS, Material Safety Data Sheets) adnak információt, mint ahogy arról is, hogy mi a teendő, ha elsősegélyt kell nyújtani az ilyen anyagok kifröccsenése vagy kiömlése miatt. A biztonságtechnikai adatlapok a márkakereskedőnél beszerezhetők.

A gép szervizelése előtt ellenőrizze a gépben használt valamennyi folyadék, kenőanyag stb. biztonságtechnikai adatlapját (MSDS). Ez az információ jelzi a kapcsolódó kockázatokat és segít Önnek a gép biztonságos szervizelésében. A gép szervizelése közben kísérje figyelemmel azokat az információkat, amelyek a biztonságtechni-

kai adatlapokon, a gyártók tartályain, valamint ebben a kézikönyvben találhatók.

Az összes folyadékot, szűrőt és edényt a helyi törvények és előírások betartásával környezetbarát módon ártalmatlanítsa és helyezze el. Az ártalmatlanítás helyes módszerével kapcsolatos tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot a helyi környezetvédelmi és újrahasznosító központokkal.

A folyadékokat és szűrőket tárolja a helyi törvényekkel és előírásokkal összhangban. Csak megfelelő edényeket szabad használni a vegyi anyagok és petrokémiai anyagok tárolásához.

Tartsa gyermekektől vagy más jogosulatlan személyektől távol.

Az alkalmazott vegyszerekkel kapcsolatban további elővigyázatossági intézkedésekre van szükség. A vegyszerek használata előtt szerezze be a gyártótól vagy forgalmazótól a teljes információt.

A közművek biztonsága

Ásáskor vagy talajmozgató berendezés használatakor ügyeljen a betemetett kábelekre vagy egyéb közművi elemekre. Ezek elhelyezkedésének megállapítása érdekében, szükség esetén lépjen kapcsolatba a helyi közműszolgáltatókkal vagy a hatóságokkal.

Ügyeljen rá, hogy a munkagép minden irányban kellő mozgástérrel rendelkezzen. Legyen különösen figyelmes a magasban lévő távvezetékeket és lógó akadályokat illetően. A nagyfeszültségű távvezetékektől biztonsági okokból lehet, hogy jelentős távolságot kell tartani. A nagyfeszültségű távvezetékek biztonsági távolságaival kapcsolatban lépjen kapcsolatba a helyi közműszolgáltatóval vagy a hatóságokkal.

Szükség esetén húzza vissza a felemelt vagy kitolt alkatrészeket. A rádióantennákat vagy egyéb tartozékokat szerelje le vagy húzza be. Ha a munkagép és a villamosenergia-forrás esetleg összeér, a következő óvintézkedéseket kell tenni:

- Azonnal állítsa le a munkagép mozgását.
- Húzz be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
- Vizsgálja meg, hogy el tudja-e biztonságosan hagyni a vezetőfülkét vagy az aktuális helyzetét anélkül, hogy kapcsolatba kerülne az elektromos vezetékekkel. Ha nem, maradjon a helyén és hívjon segítséget. Ha a vezetékek megérintése nélkül el tudja hagyni az aktuális

helyzetét, akkor úgy ugorjon el a géptől, hogy ne érintkezzen egyidejűleg a géppel és a talajjal.

- Ne engedje senkinek megérinteni a gépet, amíg a távvezeték áramellátása lekapcsolásra nem került.

Elektromos vihar elleni védelem

Elektromos vihar esetén ne üzemeltesse a gépet.

Ha elektromos vihar közben a földön tartózkodik, álljon távol a munkagéptől és a felszereléstől. Állandó, védett helyen keressen menedéket.

Ha munkavégzés közben tör ki elektromos vihar, maradjon a vezetőfülkében. Ne hagyja el a kabint vagy a kezelőállást. Ne kerüljön érintkezésbe a talajjal vagy a gépen kívül található tárgyakkal.

Fel- és leszállás

A gépre való fel- és leszálláshoz csak az arra kijelölt helyeket használja, ahol kapaszkodók, lépcsők vagy létrák vannak.

Ne ugorjon le a gépről.

Ügyeljen a lépcsők, létrák és platformok tisztaságára, és tisztítsa meg őket a szennyeződésektől és az idegen anyagoktól. A csúszós felületek balesetek okozhatnak.

A lépcsők, létrák és kapaszkodók segítségével tartson hárompontos érintkezést.

Soha ne szálljon fel vagy le, ha a gép mozgásban van.

A fülkébe illetve a vezetőállásba történő beszállás és az onnan történő kiszállás közben ne használja kapaszkodónak a kormánykereket, illetve más kapcsolókat vagy tartozékokat.

Forduljon a gép felé fel- és leszálláskor.

Munkavégzés a magasban

Ha a traktor karbantartása során magaslatban kell dolgoznia:

- Ügyeljen a felszerelt lépcsők, létrák és/vagy kapaszkodók helyes használatára.
- Tilos a traktor azon részeire állni, amelyek a rendeltetésüknek fogva nem lépcsőként vagy platformként funkcionálnak.
- Szükség esetén a nemzeti/helyi biztonsági szabályoknak megfelelően használjon megfelelő eszközöket

(például egyedi guruló emelvényt stb.) az olyan alkatrészek eléréséhez, mint a tükrök, forgó jelzők, légszűrők, GPS vevőegységek vagy más, a talajról el nem érhető alkatrészek.

- Amikor a traktor mozgásban van, akkor tilos a gépen található lépcsőket, létrákat és/vagy kapaszkodókat használni.

Ne használja a traktort emelőként, létraként vagy platformként a magasban történő munkavégzéshez.

Szállítmány emelése

Soha ne használjon rakodókanalat, emelővillát, illetve egyéb emelő-vagy ásóberendezést emberek felemelésére.

Ne használjon felemelt berendezést munkaplatformként.

Ismerje a gép és a munkaeszköz teljes mozgási területét, és ne lépjen be, illetve senkit se engedjen belépni a működésben lévő munkagép mozgási területére.

Soha ne lépjen be, illetve senkit se engedjen belépni a felemelt munkaeszköz alá. A munkaeszköz és/vagy teher váratlanul lezuhanhat, és összezúzhatja az alatta tartózkodókat.

Parkolás vagy szervizelés közben csak akkor hagyjon berendezéseket felemelt helyzetben, ha biztonságosan alátámasztotta őket. A hidraulikus hengereket mechanikusan zárolni kell vagy alá kell támasztani, ha javításhoz felemelt helyzetben maradnak.

A rakodókanál, az emelővilla, illetve egyéb emelő-vagy ásóberendezés és azok szállítmánya módosítja a munkagép tömegközéppontját. Emiatt a gép lejtőkön vagy egyenetlen talajon megbillenhet.

A rakomány leeshet a rakodókanálról vagy az emelőberendezésről, és összenyomhatja a kezelőt. Teher emelésekor legyen óvatos. Használjon megfelelő emelőberendezést.

A szállítmányt ne emelje feljebb a szükségesnél. Szállításhoz engedje le a terheket. Hagyjon megfelelő távolságot a talajtól és más akadályoktól.

A munkaeszközök és a hozzá tartozó szállítmányok blokkolhatják a láthatóságot és balesetet okozhatnak. A gépet ne használja elégtelen láthatóság mellett.

Hidraulika főkapcsolója

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mozgó alkatrészek!

Mindig használja a hidraulika master kapcsolót a függesztőszerkezet és a távoli vezérlő szelepek kikapcsolására, mielőtt közútra hajtana.

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1587A

▲ FIGYELMEZTETÉS

Váratlan gépmozgás!

Mindig használja a gép rögzítőberendezéseit, hogy megakadályozza a (szerelt vagy vontatott) gép vagy annak részeinek menet vagy szervizelés közben bekövetkező akaratlan mozgását (kihajtás, kihajlás vagy más). Olvassa el és kövesse a gép gyártója által biztosított kézikönyvben található összes vonatkozó utasítást..

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1789A

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat veszélye!

Minden esetben használja a Hidraulika masterkapcsolóját az első függesztőszerkezet működésének letiltásához. A süllyedési sebesség 0%-os beállítása nem alkalmas a biztonsági reteszelés feladatára.

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1792A

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat veszélye!

Minden esetben használja a Hidraulika masterkapcsolóját a hátsó függesztőszerkezet működésének letiltásához. A süllyedési sebesség 0%-os beállítása nem alkalmas a biztonsági reteszelés feladatára.

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1603A

EHC/EHR vezérlő szállítási retesze

Közúti közlekedés esetén a hátsó és középre szerelt távvezérlő szelepek, a hátsó elektronikus távvezérlő szelepek, valamint a hárompontos függesztő kikapcsolhatók a munkaeszköz véletlenszerű lesüllyesztésének megelőzése érdekében, amely a traktor vagy az útfelület sérülését okozhatja.

MEGJEGYZÉS: A traktor konfigurációjától függően a kapcsolón levő szimbólum eltérő lehet.

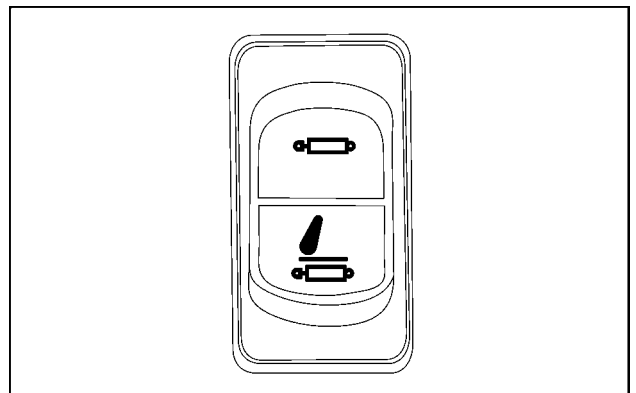
A fülke C-oszlopán lévő kapcsolónak három helyzete van, és ezek az alábbi funkciókat biztosítják.

Nyomja meg a kapcsoló felső részét az elektronikus hátsó és középre szerelt* távvezérlő szelepek bekapcsolásához (a hárompontos függesztő zárva).

Nyomja meg a kapcsoló alsó részét az elektronikus hátsó és középre szerelt* távvezérlő szelepek, valamint a hátsó hárompontos függesztő bekapcsolásához.

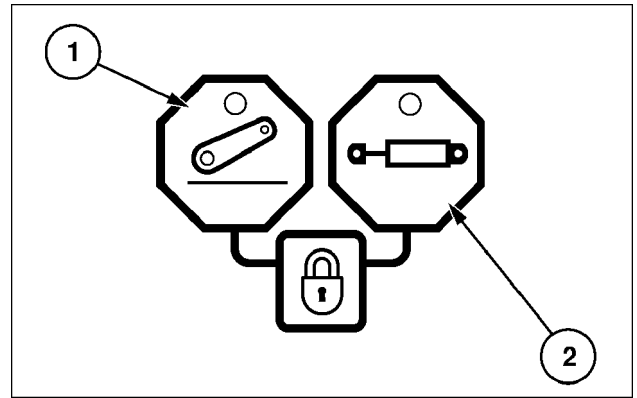
Középső állás. Elektronikus távvezérlő szelepek és hárompontos függesztő zárva.

* (ha van)



SVIL17TR00867AA 1

A főkapcsoló középső (kikapcsolt) állásában az integrált kezelőpanelen (ICP) lévő figyelmeztető lámpák világítanak, jelezve, hogy az EHR **(2)** és a hárompontos függesztő **(1)** is zárolva van.



SS11D010 2

Elektronikus függesztésvezérlés (EDC) működtetése

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat veszélye!

Minden esetben használja a Hidraulika mesterkapcsolóját a hátsó függesztőszerkezet működésének letiltásához. A süllyedési sebesség 0%-os beállítása nem alkalmas a biztonsági reteszelés feladatára. Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1603A

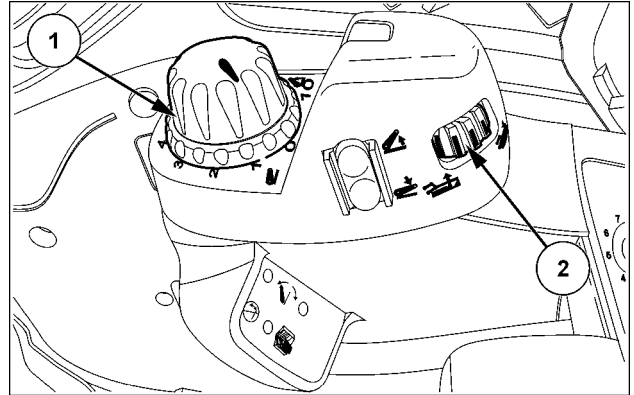
Üzemeltetés előtti beállítások

Kapcsolja a munkaeszközt a hárompontos függesztőre.

Pozícióvezérlés és vonóerő-vezérlés beállítás

Csavarja az erőszabályozó gombot **(2)** teljesen előre (10. helyzetbe) - ez a helyzetszabályozó beállítás.

Indítsa be a motort, és a helyzetszabályozó gombbal **(1)** fokozatosan emelje fel a munkaeszközt, ügyelve, hogy minden helyzetben legalább **100 mm (3.94 in)** távolság legyen a munkaeszköz és a traktor bármely része között. Figyelje a digitális kijelző adatait a műszerfalon. Ha az érték kisebb, mint 99, az azt jelenti, hogy a munkaeszköz nincs teljesen felemelve.



SS11M129 1

Magassághatár beállítása

Állítsa be a magassághatár-szabályozó gombot **(1)** annak megelőzése érdekében, hogy a munkaeszköz a felemelt helyzetében a traktornak ütközzön.

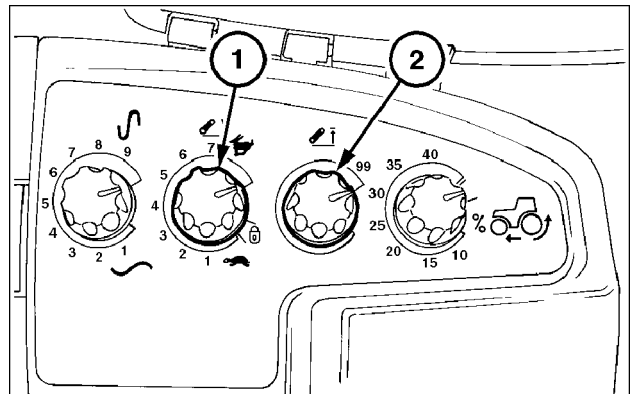
Amikor a munkaeszközt az emelés/süllyesztés kapcsolóval, vagy a helyzetszabályozó gombbal emelik, akkor az csak az előző lépésben meghatározott maximális emelési magasságba fog emelkedni.

A süllyedési sebesség beállítása

Állítsa be a süllyesztési sebességet a használt munkaeszköz méretének és tömegének megfelelően a süllyesztési sebességet szabályozó gomb **(2)** segítségével. Forgassa a gombot jobbra a süllyesztési sebesség növeléséhez vagy balra a süllyesztési sebesség csökkentéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ha az adott munkaeszközt első alkalommal helyezi üzembe, a süllyesztési sebességet állítsa először a legkisebb értékre (teknős szimbólum).

Ha a munkaeszközt az emelés/süllyesztés kapcsolóval süllyeszt, akkor az előzőekben meghatározott sebességgel fog süllyedni.



BSE2884B 2

Helyzet szabályozó működés

Helyzet szabályozás üzemmódban való munkavégzéshez ajánlott az erőszabályozó forgatógombot **(3)** teljesen balra forgatni.

Használja a helyzet szabályozó gombot **(2)** a hárompontos függesztő emeléséhez és süllyesztéséhez. A munkaeszköz az emelési magasság határoló beállításának megfelelő magasságig emelkedik.

MEGJEGYZÉS: Az emelési sebességet a rendszer automatikusan szabályozza. Ha a helyzet szabályozó kart széles mozdulatai esetén az alsó függesztőkarok gyorsan mozognak. Ahogy a függesztőkarok megközelítik a helyzet szabályozó kar által beállított helyzetet, a munkaeszköz mozgása lelassul.

Miután a munkaeszközt a kívánt munkamélységre állította, forgassa el az állítható ütközőt, amíg kattánást nem érez és a mutató együtt nem áll a helyzet szabályozó gomb **(2)** jelölésével. Ha ezután a munkaeszköz magasságát megváltoztatja a helyzet szabályozó elmozdításával, gyorsan visszaállítható az eredeti beállítás úgy, hogy csak az ütközőig forgatja, míg az be nem kattán a helyére.

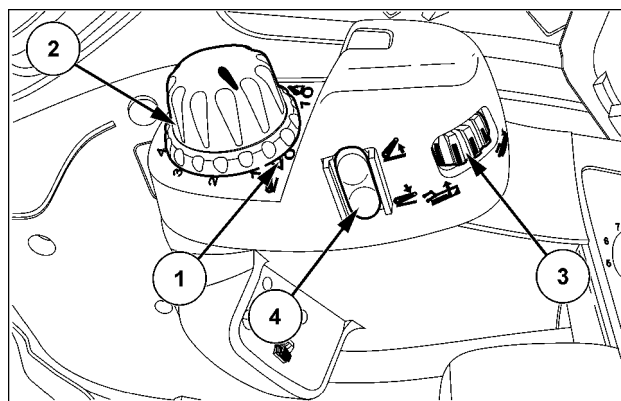
Ha a munkaeszközt a tábla végén fel kell emelni, nyomja meg az emelés kapcsolót **(4)**. Ekkor a munkaeszköz a maximális emelési magasság határoló által meghatározott magasságba emelkedik. A következő fogás megkezdésekor nyomja meg a kapcsoló alsó részét és a munkaeszköz a helyzet szabályozó kar **(2)** által beállított munkamélységbe süllyed.

Munkavégzés erőszabályozás üzemmódban

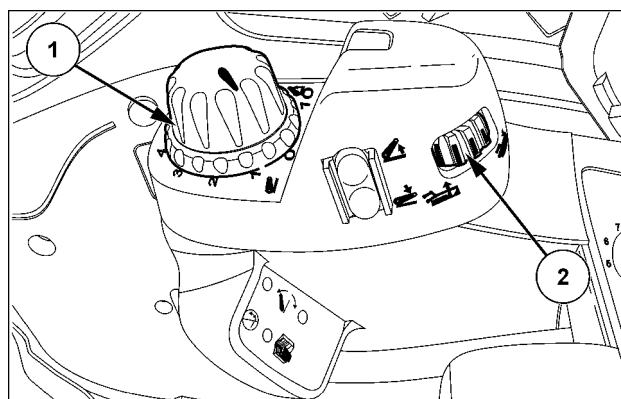
Az erőszabályozás üzemmódban való munkavégzéshez be kell állítani néhány kezelőszervet a munkaeszközhöz és a talajviszonyokhoz való alkalmazkodás érdekében.

Az erőszabályozó gomb **(2)** határozza meg a munkaeszköz munkamélységét úgy, hogy szabályozza azt az erőt, amelyet az erőérzékelő csapok még elviselhetnek anélkül, hogy megemelnék a munkaeszközt. A munka megkezdése előtt állítsa a gombot a középső tartományba.

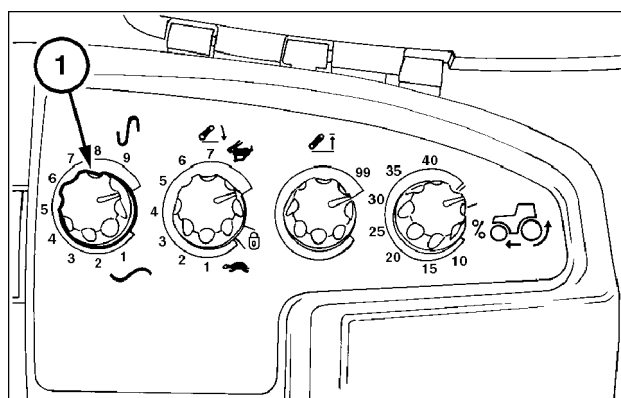
A terhelési érzékenység gomb **(1)** határozza meg a rendszer érzékenységét. A munka megkezdése előtt állítsa a gombot a középére.



SS11H266 3



SS11M129 4



BSE2884C 5

Hajtson a traktorral a táblába, és süllyessze le a munkaeszközt a talajra a helyszabszabályozás gomb (2) óramutató járásával ellenkező irányba forgatásával. A helyszabszabályozó karral állítsa be a maximális munkamélységet, hogy a munkaeszköz ne süllyedjen túl mélyre, ha nagyon laza talajba ér. Állítsa be a munkaeszköz kívánt munkamélységét az erőszabszabályozás kerékkel (3).

A helyszabszabályozó mozgatása nélkül forgassa az állítható ütközőt (1), amíg nem kattán, és a mutató együtt nem áll a helyszabszabályozó gombon található jelöléssel. Ha elmozgatja a helyszabszabályozót, gyorsan vissza tudja azt állítani eredeti pozíciójába, amíg nem kattán, és a mutató nem illeszkedik az állítható ütközőhöz.

Figyelje a munkaeszközt, ahogy a talajban halad, és forgassa a terhelési érzékenység gombot (1), amíg a munkaeszköz éppen a megfelelő mértékben nem kezd emelkedni vagy süllyedni a talajjellenállás változásai miatt. A beállítást követően a traktor hidraulika-rendszere automatikusan szabályozza a munkamélységet az egyenletes vonóterhelés érdekében.

Az optimális értéket a (2) és (3) mozgásjelző lámpák figyelésével lehet beállítani. A felső lámpa (2) világít, amikor a rendszer megemeli a munkaeszközt, amint korrigál. Az alsó lámpa (3) világít, amikor a rendszer süllyeszti a munkaeszközt.

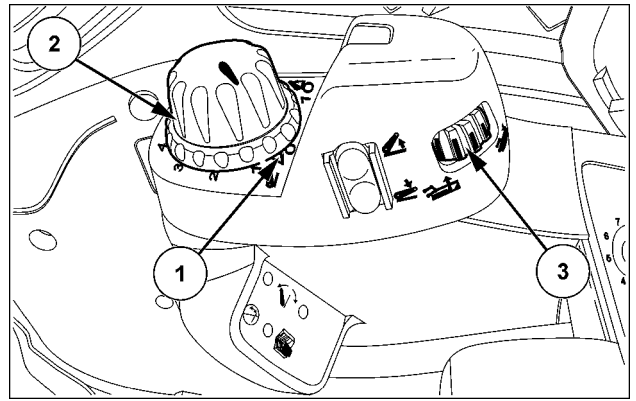
Fordítsa ez erőérzékenység gombot (1) lassan jobbra. A rendszer kisebb, gyorsabb mozdulatokkal korrigál, ami mindkét lámpa villogásából látható. Ezután fordítsa a gombot lassan balra, amíg vagy az egyik lámpa, 2 s vagy 3 s időközönként villan egyet, vagy szükség esetén a talajviszonyokhoz való alkalmazkodás érdekében.

A kívánt munkakörülmények beállítását követően nincs szükség a helyszabszabályozó kar forgatására, amíg a munka végét nem ér.

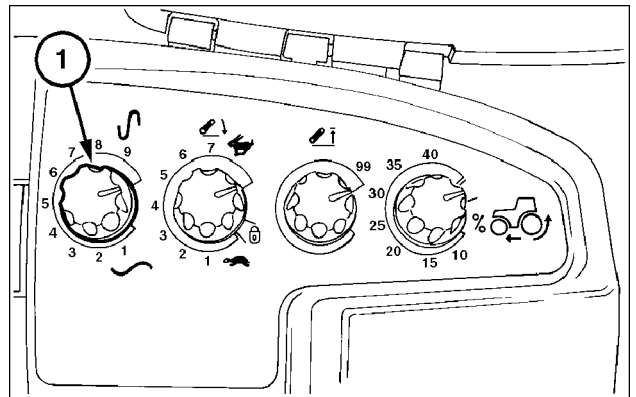
A tábla végének elérésekor nyomja meg röviden az emelés/süllyesztés kapcsoló (3) felső részét a munkaeszköz gyors kiemeléséhez a maximális emelési magasság szabályozó gomb által beállított magasságba. Az új fogás megkezdéséhez nyomja meg a kapcsoló alsó részét. Ekkor a munkaeszköz lesüllyed a süllyesztési sebességet szabályozó gomb által meghatározott sebességgel az erőszabszabályozó kerék (2) által meghatározott munkamélységre.

Ha az emelés során az emelés süllyesztés kapcsoló felső részét megnyomja, a 3-pont az aktuális magasságban megáll.

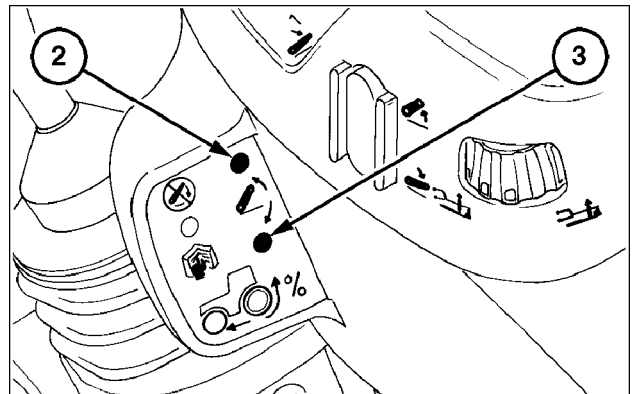
MEGJEGYZÉS: Ha az emelési ciklus során megnyomja az emelés/süllyesztés kapcsoló alsó részét, akkor a függesztő ideiglenesen leáll. A kapcsoló felső részének ismételt megnyomása újra engedélyezi a függesztő működését, de a kezdeti mozgás lassú lesz.



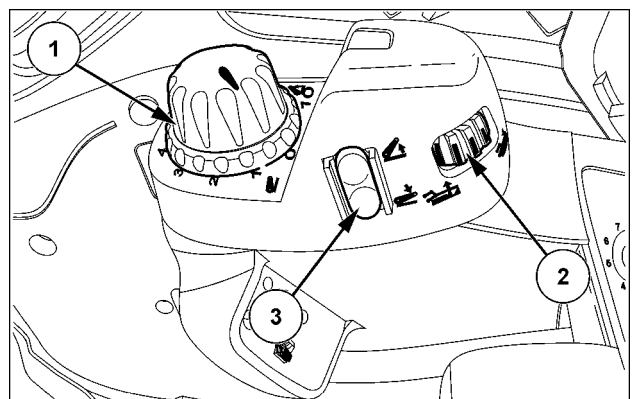
SS11H268 6



BSE2884C 7



BSE2886B 8



SS11H265 9

Előfordulhat, hogy a munkaeszközt gyorsabban kell a talajba süllyeszteni, pl. szűk fordulót követően. Továbbá bizonyos munkaeszközök nehezebben süllyednek a talajba, különösen kötött talaj esetén. Tartsa lenyomva az emelés/süllyesztés kapcsoló (3) alsó részét. Ekkor a munkaeszköz a beállított süllyesztési sebességgel lesüllyed a talajra.

Ekkor a süllyesztési sebesség és a helyzet szabályozás beállítása felülírásra kerül és a munkaeszköz nagy sebességgel a talajba süllyed, majd visszaemelkedik a korábban beállított munkamélységre.

Alternatívaként az állítható ütközővel (1) állítható be a munkamélység. A kívánt munkamélység elérését követően fordítsa el az ütközőt, amíg kattánást nem érez és a mutató együtt nem áll a helyzet szabályozó gomb (2) jelölésével. Ha a munkaeszközt a helyzet szabályozóval emeli fel, a lesüllyesztéskor mindig az ütköző által meghatározott munkamélységbe áll be, amikor a szabályozó gombot kattánásig visszaforgatja.

MEGJEGYZÉS: Ha szükséges, a helyzetvezérlőt kart félre lehet állítani (balra), a munkaeszköz további lesüllyesztéséhez, az ütköző megkerülésével.

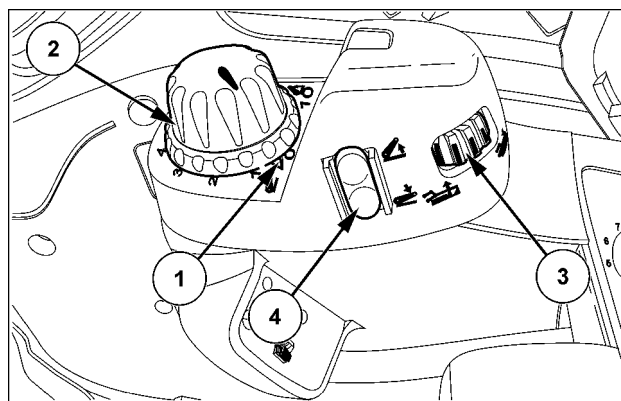
A kerékcúszás-szabályozó gombnak (1) csak az opcionális radarral felszerelt traktorokon van funkciója. Ez a gomb lehetővé teszi a kerékcúszás küszöbértékének beállítását, amelynek túllépésekor a rendszer megemeli a munkaeszköz beállított munkamélységét a kerékcúszás csökkentésére.

Ha a kerékcúszás-szabályozás aktiválva van, akkor az erőszabályozó rendszer ideiglenesen csökkenti a munkaeszköz munkamélységét. Amint a hátsó kerék csúszása csökken, az erőszabályozó rendszer visszasüllyeszti a munkaeszközt az eredeti munkamélységbe.

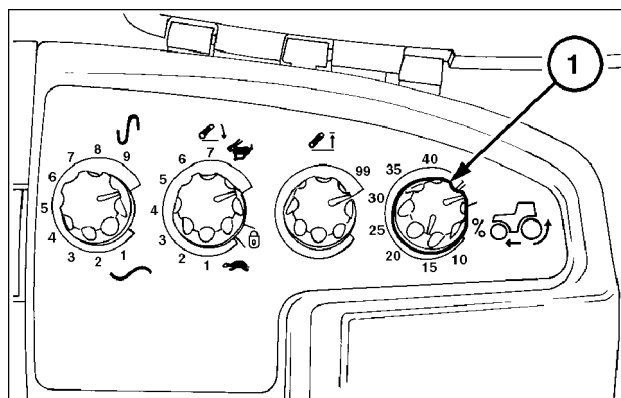
Ügyeljen arra, hogy ne válasszon túl magas vagy túl alacsony kerékcúszási határt. Ha a kerékcúszás küszöbértéket túl alacsonyra állítja be - ami nedves talajon teljesíthetetlen -, az károsan befolyásolja a munkateljesítést és a munkamélységet.

MEGJEGYZÉS: A kerékcúszási funkció nem működik helyzetvezérlés üzemmódban.

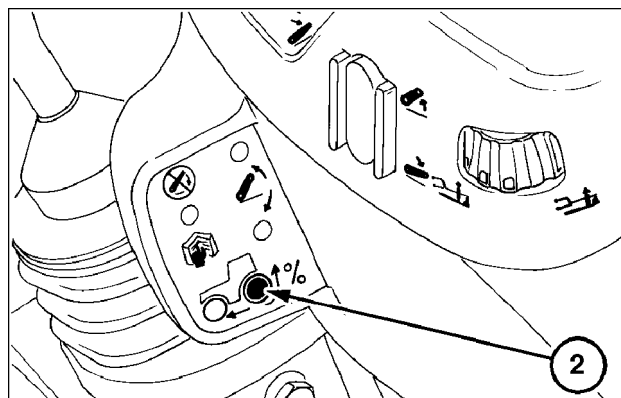
A kerékcúszás szabályozás működését a figyelmeztető lámpa (2) jelzi és a munkaeszköz szükség esetén megeemelkedik. A forgató gomb a kikapcsolt helyzetben (teljesen jobbra forgatva) rögzül.



SS11H266 10



BSE2884D 11



BSE2886A 12

Szállítási zár

A munkaeszköz hárompontos függesztőn való szállítása-
kor fordítsa a süllyesztési sebesség szabályozó gombot
(2) teljesen balra a szállítási retesz helyzetbe (lakat szimbó-
lum). Ezzel megelőzhető a munkagép véletlenszerű le-
süllyedése, ami a szilárd útburkolat sérülését okozhatja.

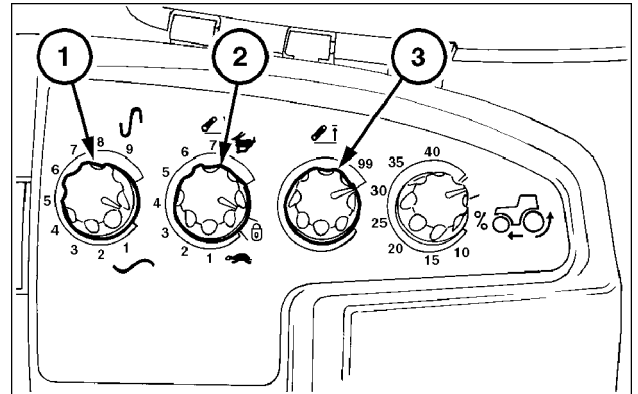
Dinamikus menetstabilizátor

Ha hárompontos függesztőre csatlakoztatott munkaesz-
közt szállít, a munkaeszköznek a traktorra ható lengései
csökkenthetik a gép kormányozhatóságát nagy menetse-
bességnél. A menetstabilizátor funkció bekapcsolt állapo-
tában, ha az első kerekek felpattannak és a traktor első
része megemelkedik, a hidraulikarendszer azonnal rea-
gál, és a munkaeszközt az ellenkező irányba mozdítja,
így kiegyenlíti a lengéseket.

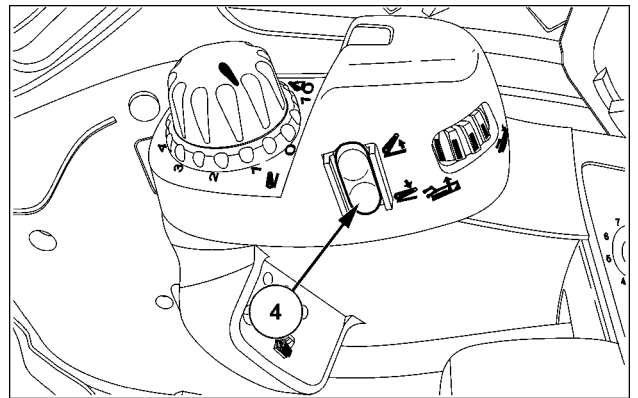
A lengéscsillapító funkció bekapcsolásához fordítsa az
erőérzékenység gombot (1) teljesen az óramutató járásá-
val ellentétes irányba. Az emelés/süllyesztés kapcsolóval
(4) (14. ábra) emelje fel a munkaeszközt az emelésima-
gasság-határoló (3) által meghatározott magasságba.

Fordítsa a süllyesztési sebesség szabályozó gombot (2)
teljesen balra a szállítási retesz helyzetbe (lakat szimbó-
lum).

A menetstabilizátor funkció csak **8 km/h (5 mph)** menet-
sebesség felett működik. Ha a traktor menetsebessége
meghaladja a **8 km/h (5 mph)** értéket, a munkaeszköz 4
- 5 ponttal lesüllyed (a műszerfal értéke szerint), ahogy
a hidraulikarendszer korrekciókat végez a munkaeszköz
lengésének ellensúlyozására. Ha a traktor menetsebes-
sége **8 km/h (5 mph)** alá süllyed, a munkaeszköz vissza-
emelkedik a korábban beállított magasságba, és a me-
netstabilizátor funkció inaktív lesz.



BSE2884E 13



SS11H269 14

Közúton

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mozgó alkatrészek!

Mindig használja a hidraulika master kapcsolót a függesztőszerkezet és a távoli vezérlő szelepek kikapcsolására, mielőtt közútra hajtana.

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1587A

▲ FIGYELMEZTETÉS

Váratlan gépmozgás!

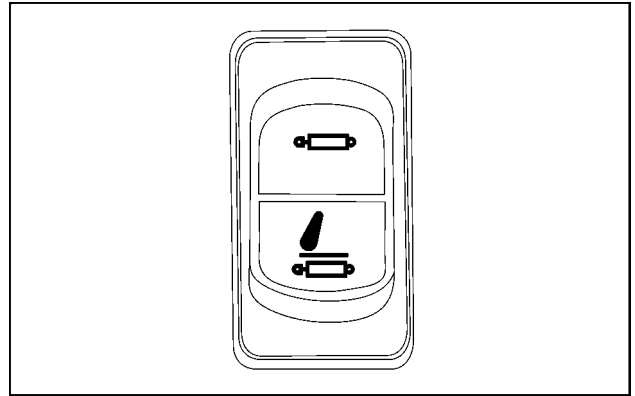
Mindig használja a gép rögzítőberendezéseit, hogy megakadályozza a (szerelt vagy vontatott) gép vagy annak részeinek menet vagy szervizelés közben bekövetkező akaratlan mozgását (kihajtás, kihajlás vagy más). Olvassa el és kövesse a gép gyártója által biztosított kézikönyvben található összes vonatkozó utasítást..

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1789A

Közúti szállítás esetén mindig emelje fel teljesen a függesztőszerkezetet.

Használja a hidraulika főkapcsolót a függesztő és a távvezérlő szelepek reteszeléséhez közúti szállítás során.



SVIL17TR00867AA 15

Függesztő működése

▲ FIGYELMEZTETÉS

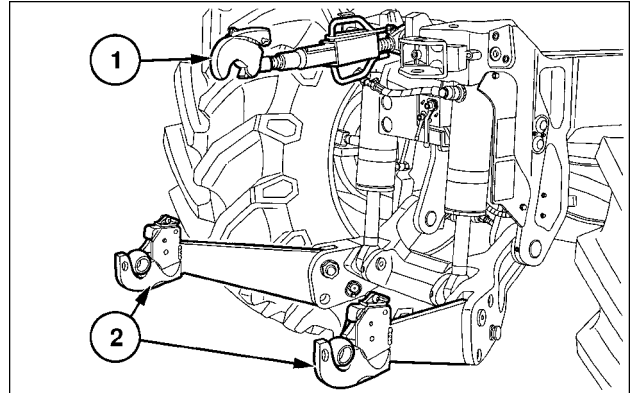
Helytelen használat veszélye!

Minden esetben használja a Hidraulika mesterkapcsolóját az első függesztőszerkezet működésének letiltásához. A süllyedési sebesség 0%-os beállítása nem alkalmas a biztonsági reteszelés feladatára. Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1792A

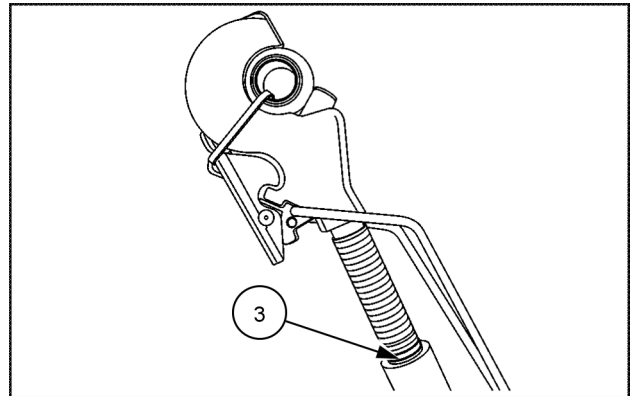
Az opcionális első függesztő egy állítható felső karból (1) és két behajtható alsó karból (2) áll. A felső emelőkar és az alsó függesztőkarok nyitott csatlakozókkal vannak ellátva, amelyek a munkaeszközök gyors fel- és lecsatlakoztatását teszik lehetővé.

A csatlakozók önzáró reteszekkel vannak felszerelve, amelyek biztosítják a hárompontos függesztő és a munkaeszköz rögzítését.



BRJ5356D 1

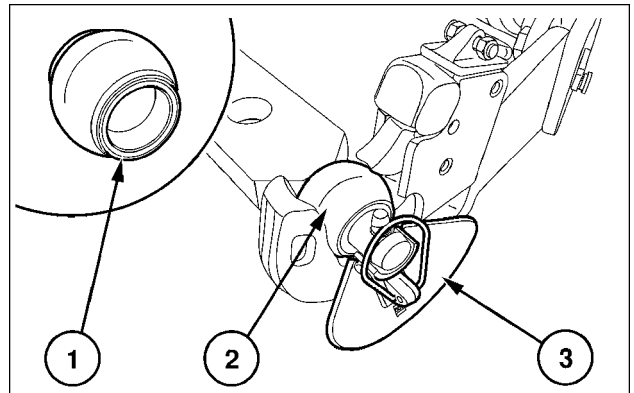
MEGJEGYZÉS: Az emelőrudat csak addig tolja ki, amíg a menetben lévő rovátka (3) látható nem lesz, hogy elkerülje a menet sérülését.



SVIL14TR00023AC 2

Három golyós persely szerelhető a munkaeszközre, ha szükséges. A munkaeszköz felső függesztőcsapjára peremes golyós perselyt (1) kell helyezni.

A munkaeszköz alsó függesztőcsapjára leszerelhető gal-lérrel (2) felszerelt két normál golyós perselyt (3) kell helyezni.

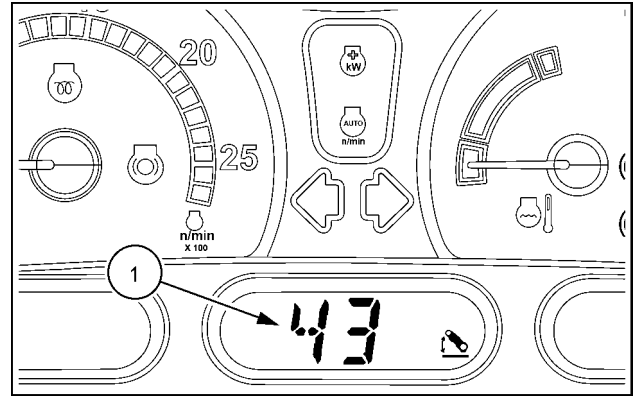


BRJ5352B 3

Az első függesztő használata

A mellső kapcsolószerkezet a mechanikus hátsó kihelyezett szelepekkel működtethető.

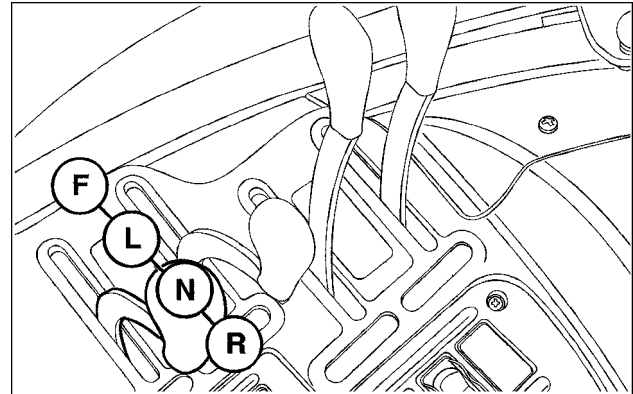
A függesztő emelési magassága **(1)** leolvasható a központi kijelzőről százalékos (%) értékben 0-tól (teljesen le-süllyesztett) 100-ig (teljesen felemelt).



SVIL17TR00632AA 4

A traktor hátulján található I. vagy II. szelep használata esetén az első függesztőt a kihelyezett szelepekkel működtethető.

Csatlakoztassa az első függesztőt a megfelelő szelephez, és húzza a kart hátra **(R)** a függesztő emeléséhez. Tolja a kart az üres helyzetbe **(N)** a függesztő mozgásának megállításához. A függesztő ebben a magassági helyzetben marad. Tolja a kart **(L)** helyzetbe a függesztő süllyesztéséhez. Az úszó **(F)** helyzetben a függesztő szabadon mozoghat fel és le, ami lehetővé teszi, hogy a munkagép kövesse a talajfelszínt.



BRE1743B 5

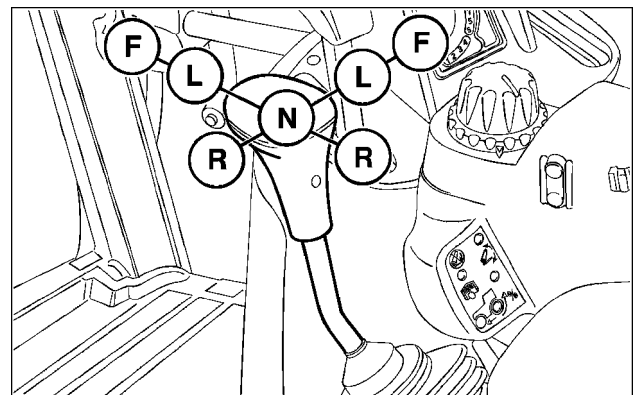
Az első függesztő bármelyik hátsó távvezérlő szelephez csatlakoztatható.

Ha a használt munkaeszköz további hidraulikus funkciókat használ, ezeket be lehet kötni bármelyik használaton kívüli szelepbe.

Ha a használt munkaeszköz további hidraulikus funkciókat használ, ezeket be lehet kötni bármelyik használaton kívüli kihelyezett szelepbe. Kényelmi szempontból azonban javasolt erre a célra a második szelepet **(II)** használni

Alternatív megoldásként az I. és II. kihelyezett szelepeket működtető karok kicserélhetők egy botkormányra, amely a gépkezelő ülésének jobb első részén található.

MEGJEGYZÉS: A kihelyezett szelepek botkormánnyal történő működtetése esetén a lebegő helyzet **(F)** a kart teljesen a jobb oldalra mozdítva érhető el. Ez a funkció nem érhető el egy középre szerelt 2 orsós kihelyezett szeleppel való működtetéskor.



BRE1534B 6

Közúton

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mozgó alkatrészek!

Mindig használja a hidraulika master kapcsolót a függesztőszerkezet és a távoli vezérlő szelepek kikapcsolására, mielőtt közútra hajtana.

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1587A

Közúti szállítás esetén mindig emelje fel teljesen a függesztőszerkezetet.

Használja a hidraulika főkapcsolót a függesztő és a távvezérlő szelepek reteszeléséhez közúti szállítás során.

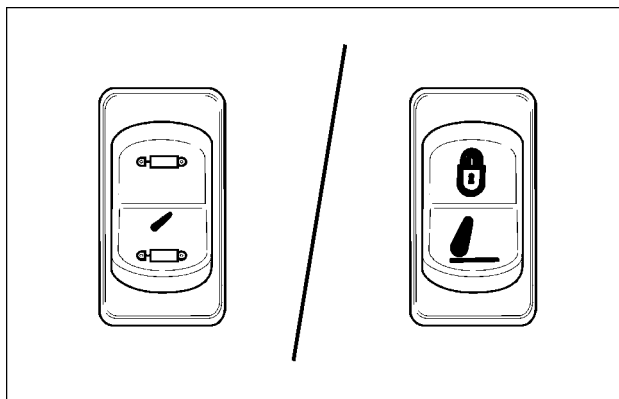
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Váratlan gépmozgás!

Mindig használja a gép rögzítőberendezéseit, hogy megakadályozza a (szerelt vagy vontatott) gép vagy annak részeinek menet vagy szervizelés közben bekövetkező akaratlan mozgását (kihajtás, kihajlás vagy más). Olvassa el és kövesse a gép gyártója által biztosított kézikönyvben található összes vonatkozó utasítást..

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1789A



SVIL18TR02290AA 7

Távvezérlő szelepek

▲ FIGYELMEZTETÉS

Váratlan gépmozgás!

Mindig használja a gép rögzítőberendezéseit, hogy megakadályozza a (szerelt vagy vontatott) gép vagy annak részeinek menet vagy szervizelés közben bekövetkező akaratlan mozgását (kihajtás, kihajlás vagy más). Olvassa el és kövesse a gép gyártója által biztosított kézikönyvben található összes vonatkozó utasítást..

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W1789A

MEGJEGYZÉS: A külső hidraulikus berendezés táplálásához rendelkezésre álló olajmennyiségekről lásd **Hidraulikaolaj szintje távvezérelt hidraulikus berendezés használata esetén (21)**.

Az itt ismertetett hidraulikus távvezérlő szelepek terhelésérzékelős típusúak. A rendszer automatikusan érzékeli a munkaeszköznél fellépő olajigényt, és a terhelésérzékelős szelepek folyamatosan szabályozzák a traktorról érkező olajmennyiséget a munkaeszköz igényének megfelelően.

A szelepekkel külső hidraulikus munkahengereket, hidromotorokat stb. lehet működtetni. A traktorok akár négy távvezérlő szeleppel (2 konfigurálható + 2 nem konfigurálható) rendelhetők, amelyek a traktor hátsó részén találhatóak. Az összes kihelyezett szelepből automatikus visszacsapó szelep található az emelés (kitolás) ágban a véletlenszerű leesüllyedés megelőzésére.

A szelepeket vezérlőkarokkal lehet működtetni, amelyek a vezetőüléstől jobbra eső konzolon találhatóak. A karok és a hozzájuk tartozó szelepek színkóddal rendelkeznek az azonosítás érdekében.

Az 1-es szelepszám a rakás alján van elhelyezve, míg a többi szelep közvetlenül felette van felszerelve.

Vezérlőkarok

Mindegyik vezérlő karnak négy funkciója van, amelyek az alábbiak:

(R) Emelés (vagy kitolás)

Húzza hátra a kart a csatlakoztatott munkahenger kitolásához és a munkaeszköz felemeléséhez.

(N) Semleges

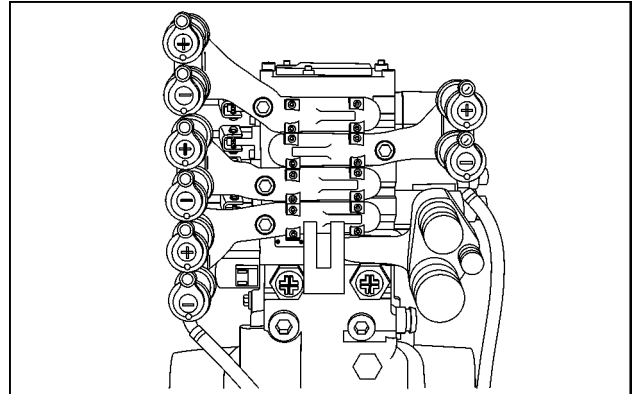
Tolja előre a kart az emelés helyzetből az üres helyzet kapcsolásához és a csatlakoztatott munkahenger leállításához.

(L) Süllyesztés (vagy behúzás)

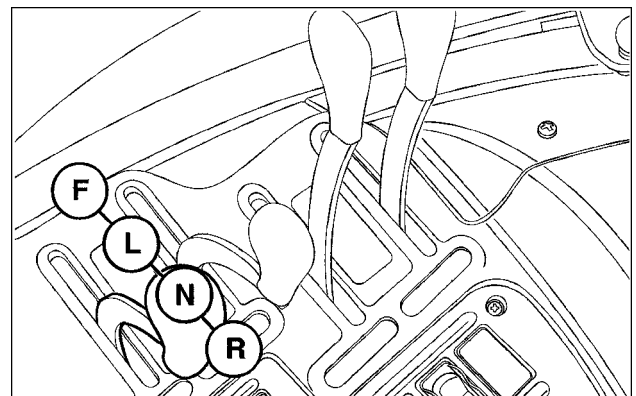
Tolja előre a kart tovább, az üres helyzetén túl a munkahenger behúzásához és a munkaeszköz süllyesztéséhez.

(F) Úszás

Tolja a kart teljesen előre a leengedési helyzetén túl a lebegtetés választásához. Ez lehetővé teszi, hogy a munkahenger szabadon kitolódjon vagy behúzódjon, így a munkaeszköz, mint például a hántoló pengék követni tudják a talajfelszínt.



SVIL14TR00158AB 1



BRE1743B 2

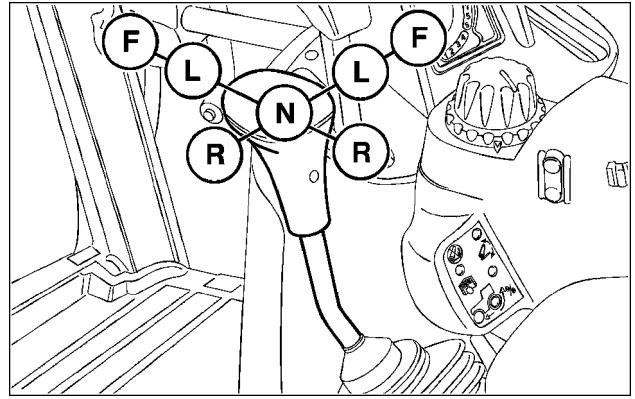
Botkormányos vezérlés (ha van)

A botkormány működteti az I. és II. szelepet, átlós irányban haladva.

A botkormány egyenes vonalban történő hátra és előre mozgatása az I. számú szelepet működteti.

A botkormány egyenes vonalban történő oldalirányú mozgatása a II. számú szelepet működteti.

A botkormány átlós mozgatása mindkét szelepet egyidejűleg működteti. Az irányított terhelés alkalmazásával az egyik szelep gyorsabban vagy lassabban működtethető a másikkal.



BRE1534B 3

Mozdítsa a botkormányt hátra az üres helyzetből, és az I. számú szelephez csatlakoztatott munkahenger kitolódik a munkaeszköz emeléséhez. Tolja a botkormányt előre az üres helyzeten túl a munkahenger behúzásához (leengedéséhez). Ha a kart teljesen előre tolja a behúzási helyzeten túl, akkor kiválasztja az úszó helyzetet, ami lehetővé teszi, hogy a II. számú távvezérlő szelephez csatlakoztatott munkahenger szabadon kitolódjon vagy behúzódjon, így a munkaeszköz, mint például a hántoló pengéi követni tudják a talajfelszínt.

Mozdítsa a botkormányt balra az üres helyzetből, és a II. számú szelepre csatlakoztatott munkahenger kitolódik, és megemeli a munkaeszközt. Mozdítsa a botkormányt jobbra, az üres helyzeten túl a munkahenger behúzásához. Ha a kart teljesen jobbra tolja a behúzási helyzeten túl, akkor kiválasztja az úszó helyzetet, ami lehetővé teszi, hogy a II. számú kihelyezett szelephez csatlakoztatott munkahenger szabadon kitolódjon vagy behúzódjon.

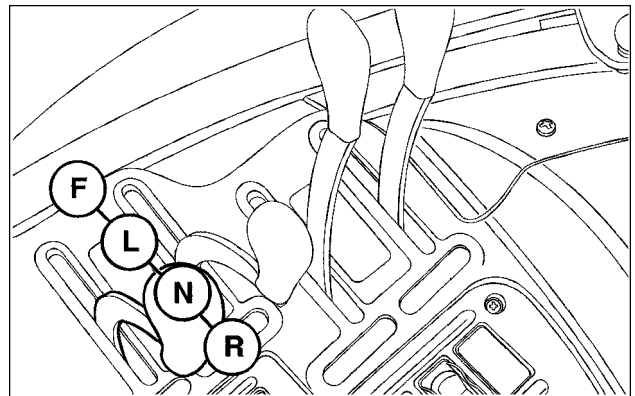
A botkormány és a hozzá tartozó szelepek színkóddal rendelkeznek az azonosítás érdekében.

Működtetés reteszekkel

Az emelés, üres, süllyesztés és lebegés funkciókat a kark mellett található szimbólummatrica jelzi.

A kart egy retesz tartja az emelés (kitolás) vagy süllyesztés (behúzás) helyzetben, amíg a kihelyezett munkahenger végállásba nem ér a löket végén, amikor a vezérlőkar automatikusan visszaugrik üres helyzetbe. Alternatívaként a vezérlőkar manuálisan is visszaállítható üres helyzetbe. Úszó helyzetből a vezérlőkar nem ugrik vissza automatikusan üres helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Ne tartsa a vezérlőkart a kitolás vagy behúzás helyzetben, ha a kihelyezett munkahenger elérte a löket végét, mert ekkor a hidraulikaszivattyú a maximális nyomást állítja elő. A rendszer maximális nyomásának hosszabb ideig való fenntartása következtében az olaj túlmelegedhet, ami a hidraulikarendszer vagy a hajtáslánc alkatrészeinek korai károsodását okozhatja.



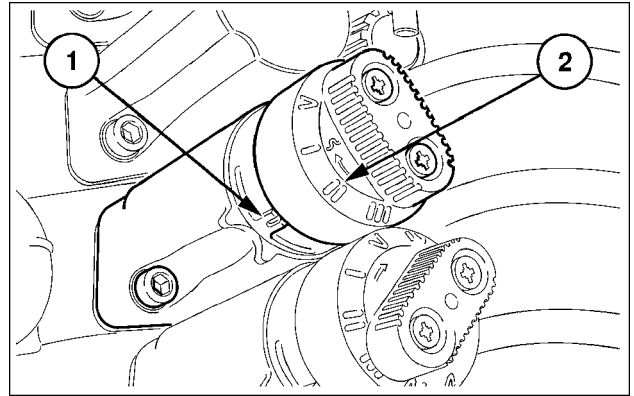
BRE1743B 4

Konfigurálható reteszműködés (ha van)

A traktor igény esetén rendelhető konfigurálható retesszel ellátott, egy vagy két kihelyezett hidraulikaszeleppel. A forgatógomb **(1)** segítségével öt reteszbeállítás közül lehet választani.

A kívánt beállítás kiválasztásához forgassa a gombot, amíg a kupakon látható szám **(2)** együtt nem áll a szeleptest jelölésével **(1)**.

MEGJEGYZÉS: Ha a forgatógombon a szám nem áll teljesen egy vonalban a szeleptest jelölésével, akkor a szelep nem adja le a várt teljesítményt.



BRH3755B 5

A gomb elforgatása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e a hidraulikarendszerben maradék nyomás. Ehhez állítsa le a motort, mozgassa át a szelepvezérlő karokat az összes helyzetben és kapcsolja őket üresbe.

Az egyes helyzetek az alábbi funkciókat működtetik:

I.
Emelés **(R)**, Üres **(N)**, Süllyesztés **(L)** és Lebegés **(F)** helyzetek állnak rendelkezésre. A retesz csak Úszóban működik. Nem áll vissza a vezérlőkar automatikusan az üres helyzetbe (kirúgás).

II.
Csak a Kitolás, Üres és Behúzás funkciók kapcsolhatók. Nincs Úszó. Nincsenek retesz helyzetek. Nem áll vissza a vezérlőkar automatikusan az üres helyzetbe (kirúgás).

III.
Kitolás, Üres, Behúzás és Lebegés helyzetek állnak rendelkezésre. Retesz Emelés, Süllyesztés és Lebegés helyzetben. A vezérlőkar automatikusan visszaáll üres helyzetbe Emelés és Süllyesztés helyzetből.

IV.

Kitolás, Üres, Behúzás és Lebegés helyzetek állnak rendelkezésre. Retesz Emelés, Süllyesztés és Lebegés helyzetben. Nem áll vissza a vezérlőkar automatikusan az üres helyzetbe (kirúgás).

V.

*Süllyesztés és Flotálás helyzetek állnak rendelkezésre. Reteszek Emelés és Flotálás helyzetben. A kar nem áll vissza automatikusan üres helyzetbe (kirúgás).

* Az 5. helyzet beállításához állítsa a szelepvezérlő kart üres helyzetbe, válassza ki az I-et vagy a IV-et, majd állítsa a vezérlő kart Lebegés helyzetbe. Lebegés helyzetbe tett vezérlőkarral válassza ki az V-öt.

Az V-ös helyzetből való kilépéshez állítsa a szelepvezérlő kart úszó helyzetbe, fordítsa a választógombot az I-es vagy IV-es helyzetbe, majd állítsa a szelepvezérlő kart üres helyzetbe. Ekkor lehetőség van az I - IV helyzetek kiválasztására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Váratlan mozgás!

A motor indítását megelőzően, és a gyújtáskapcsoló működtetése ELŐTT, ellenőrizze, hogy a távvezérlő szelepkarok a megfelelő helyzetben vannak-e. Ez megelőzi a csatlakoztatott munkaeszköz akaratlan elmozdulását.

Ezek be nem tartása tartása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

W0433A

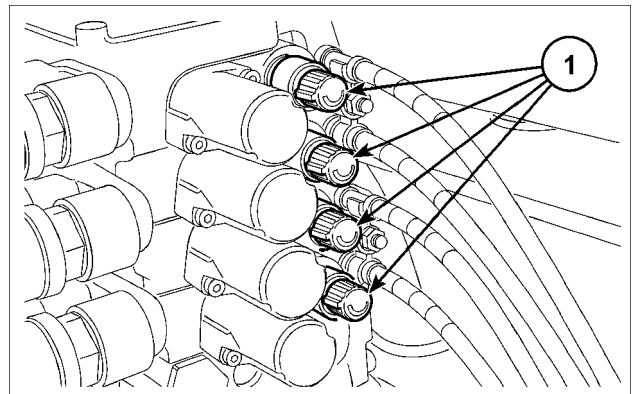
A választó I–IV helyzetben - Üres
A választó az V helyzetben - Lebegés

Áramlásvezérlés

Mindegyik vezérlőszelepnek külön áramlásszabályozó szelepe (1) van, amely lehetővé teszi az egyes szelepek térfogatáram-beállítását.

Fordítsa el az áramlásszabályozó gombot balra, hogy megnövelje az olajáramlás sebességét.

A térfogatáram-adatok a jelen kézikönyv Specifikációk című fejezetében találhatók.

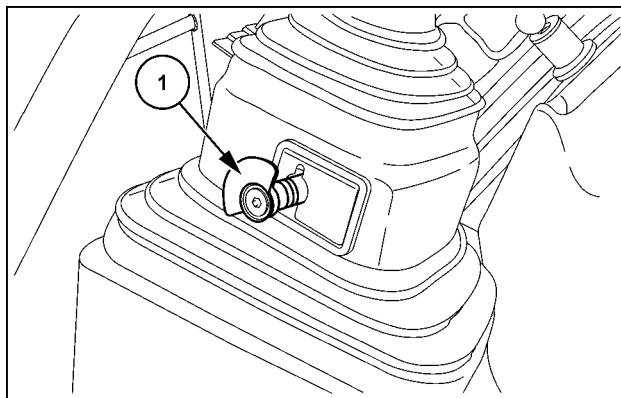


BRE1562B 6

Botkormány zárószerkezete (ha van)

Ha a botkormány nincs használatban, vagy csak ez egyik távvezérelt szelepet kell vezérelni, akkor a botkormány zárolható egy rögzítőcsappal **(1)**.

- A rögzítőcsap teljesen be van nyomva a tömítőgyűrűbe:
 - A botkormány minden irányban – előre, hátrafelé és oldalra – zárva.
- A rögzítőcsapot visszaállítják a középső helyzetbe:
 - A botkormány előre és hátra működik. Az egyes számú szelep működtethető. Oldalirányú mozgás zárolva.
- A rögzítőcsap teljesen ki van húzva a tömítőgyűrűből:
 - A botkormány minden irányban mozog. Az egyes és a kettes számú szelep működtethető.



SVIL13TR00608AB 7

Az alábbi karbantartási lépést **750 ÜZEMÓRÁNKÉNT VAGY 2 ÉVENTE** el kell végezni.

Ellenőrizze a kéziféket

A kéziféket a hivatalos márkakereskedőnek kell ellenőriznie és beállítania, mivel az eljárások egyes alkatrészek eltávolítását igénylik.